

伊利華報
ERIE CHINESE JOURNAL

服務華人社區
振奮民族精神

交流美華信息
弘揚中華文化

Tel:(216)324-2959; Fax:(330)405-3480
Add:3500 Payne Ave, 1-B Cleveland OH44114

社長 / 主編: 浦瑛
移民法律顧問: 黃唯
總編輯: 劉元華
版面 / 網頁編輯: 程 BEN
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen
特約撰稿 / 編輯: 冰凌; 艾文
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

Read Fraud Alerts
讀者欺詐警報

File Complaints
檔案投訴

Find Trustworthy Businesses
尋找值得信賴的企业

Submit Customer Reviews
提交客戶評論

BETTER BUSINESS BUREAU
BBB.ORG

忽然已白首 江水幾時回

浪起又浪落 江水永不休
天長地久滔滔流
水中的你 笑容仍依舊
明知那是夢幻 卻是我的曾經所有

江水看不清美麗與哀愁
早忘了我也有美麗的時候
你笑著說 要永遠看著我
說過的諾言 如雲一樣在天空飄流

歲月和江水 一樣只會向前走
我的淚 像那濤聲依舊
忽然江水 映出我面容
只有白髮蒼蒼的我
要數多情且看今朝

如果有來生 願為一過客
不會留下永久的承諾
緣像雲聚雲散不久留
天長地久 如浪花的燦爛
卻在濤聲中沉默

潮起又潮落 濤聲仍依舊
卻分不清楚 笑語和哀愁
都隨大江向東流
兒女情長永不休
幾戴痴迷在心頭
隨著江水一去不回首

也曾輕狂少年遊 忽然鏡中已白首
前塵往事送夕陽 春夢無痕道尋常
許下誓言知多少 你能記住有幾分
千行淚中猶相思 一場蝶夢一場空

江水不知人間多少悲傷
水中倩影含笑都是虛幻
留給你是地老地荒甜言蜜語
能留下是天長地久空虛醉言

劉天擎
詩歌園地



VERITY LOANS 為瑞貸款

NMLS# 2031727 | OH.RM.804633.000 | FL: MBR4977
31320 Solon Rd #17, Solon, OH 44139
www.myverityloans.com
電話: 440-600-7900 傳真: 440-600-7167

- * 俄亥俄和佛羅里達房地產貸款
- * 買房, 重貸套現, 投資
- * 美國境內外非美籍, 非綠卡, F1 等簽證 OK
- * 不查收入投資房屋貸款(多州) 1-8 Units
- * 為您爭取更經濟, 更適合的貸款方案

趙敏 (Min Zhao)
Mortgage Loan Originator (粵語)
T: 614-327-8376
MLO, NMLS#2046807
MLO-OH.2046807
Email: Min@myverityloans.com

Ray Antonelli
Mortgage Loan Originator
T: 216-337-7520
MLO, NMLS#800476
MLO-OH. 800476 FL:LO100691
Email: Ray@myverityloans.com

陳群 (Gwen Chen)
Mortgage Loan Originator
T: 440-600-7900
MLO, NMLS#2006474
MLO-OH.2006474 FL:LO85584
Email: Gwen@myverityloans.com

Nationwide
is on your side

Wherever life takes you, we're there.

Life is full of uncertainties and sometimes you need someone to help guide you through it all. At the Hec Hixson Insurance Agency, we specialize in finding customized solutions for your financial and insurance needs.

We speak Chinese (Mandarin and Cantonese)

Amy Lee
Hixson & Malinowski Agency
5530 State Rd. Ste 1, Parma, OH 44134.
216-965-0669; www.nationwide.com

AUTO | LIFE | BUSINESS

Products underwritten by Nationwide Mutual Insurance Company and Affiliated Companies. Home Office: Columbus, OH 43215. Life insurance is issued by Nationwide Life Insurance Company or Nationwide Life and Annuity Insurance Company, Columbus, Ohio. Nationwide, Nationwide Is On Your Side, and the Nationwide N and Eagle are service marks of Nationwide Mutual Insurance Company. 2018 Nationwide CPC-0435AO (09/17) 7897739

處理案件 您不一定需要親自前往法院

You may not have to go to Cleveland Court

Because of COVID-19, there are different ways to take care of legal matters. Visit www.cmcoh.org to get options for tickets (traffic/ parking/ waste collection)

Also see details about small claims (less than \$6,000) or civil weddings.

由於 COVID-19 疫情, 因此可以通過多種方法來處理法律事務。您可以訪問 www.cmcoh.org 以獲取更多的選項來處理如交通/停車/垃圾收集等相關的罰單

另請參閱有關小額錢債索賠 (少于 6,000 美元) 或民事婚禮等的詳細信息。

Earle B. Turner, Cleveland Clerk of Courts

Get vaccinated today

Then we can join our friends and play

NEED IMMIGRATION LEGAL SERVICES?

RECEIVE LEGAL ASSISTANCE FROM ASIAN SERVICES IN ACTION

- CITIZENSHIP NATURALIZATION
- GREEN CARD APPLICATIONS AND RENEWAL
- HUMANITARIAN PAROLE
- ASYLUM APPLICATIONS

Call (216) 881-0330

asiaohio.org

SIA ASIAN SERVICES IN ACTION

